

4 Objetivos e hipóteses

O objetivo geral deste trabalho é identificar, descrever e analisar a idiomaticidade em um conjunto de palavras e expressões em que um dos seus componentes é uma *cor* e mostrar como esse fenômeno se dá na língua materna e como o desconhecimento do seu uso pode tornar artificial e inadequada a comunicação do aluno de PL2 e/ou PLE.

O objetivo específico é analisar esse conjunto de palavras e expressões de forma a categorizá-las segundo os ambientes socioculturais em que se realizam e, assim, criar condições para que o professor e o aluno de PL2/PLE tenham subsídios para trabalhar em sala essa questão.

Com a realização desta pesquisa pretende-se confirmar três hipóteses, a saber: (1) existe um conjunto de expressões compostas com vocábulos de *cor* que não podem ser compreendidas pela soma dos significados dos seus componentes; (2) existe um conjunto de palavras e expressões com *cor* que apresentam maior ou menor dificuldade de compreensão do seu significado e essa dificuldade está ligada ao grau de idiomaticidade e composicionalidade presente em cada exemplo pesquisado; (3) os diferentes valores semânticos encontrados nessas expressões estão relacionados a questões socioculturais e psicológicas.